

- D** Montage- und Bedienungsanleitung
- F** Mode d'emploi
- NL** Gebruiksaanwijzing

- GB** Instruction manual
- I** Istruzioni per l'uso

Indexa GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, D-74229 Oedheim, www.pentatech.de



2023/03/29

## D AKUSTISCHE TRITTMATTE TM02

### Akustische Trittmatte mit Alarm oder Gongton zur Besuchermeldung/ Katzenmeldung

#### Funktion der Akustischen Trittmatte

Die Trittmatte beinhaltet eine Sensorfolie. Wird die Trittmatte gedrückt, löst sie ein Signal am Signalgeber aus, der mit der Trittmatte über ein Kabel verbunden ist.

#### Anwendungsbereiche

##### Als Alarmgerät oder Besuchermeldung

Eine wirkungsvolle und unauffällige Absicherung für Zuhause oder für Ladengeschäfte: Die Akustische Trittmatte ist überall einsetzbar. Einfach die Trittmatte unter den Teppich oder den Fußabstreifer legen. Der Signal-geber wird durch ein dünnes Kabel mit der Trittmatte verbunden und kann dadurch optimal platziert werden. Je nach Einstellung erfolgt sofort beim Auftreten ein lauter Alarm bzw. ein Gongton zur Besuchermeldung.

##### Als Personenmeldung im Bereich Pflege/Kinder

Die Trittmatte warnt Sie, wenn der/die Pflegebedürftige das Bett oder Zimmer verlässt. So können Sie schnell eingreifen und Stürzen, Desorientierung und anderen Gefahren vorbeugen.

##### Als Katzenklingel

Schluss mit dem ständigen Nachsehen, ob Ihr Liebling endlich da ist: Setzt sich Ihre Katze auf die Trittmatte vor der geschlossenen Haus- oder Terrassentür, ertönt sofort das Signal in Ihrer Wohnung. Einfach die Trittmatte unter den Fußabstreifer oder ein Tuch draußen vor die Tür legen. Den Signalgeber an die gewünschte Stelle in der Wohnung legen.

- Da das Signal im Haus ertönt, kann die Katze nicht davor erschrecken und fortspringen.
- Geeignet für den Zugang über die Hauseingangstür, die Hintertür, die Balkon- oder die Kellertür. Die Trittmatte darf jedoch nicht im Regen oder im Wasser liegen.

⚠ Platzieren Sie die Trittmatte unter einem (nicht mitgelieferten) weichen Fußabstreifer oder Tuch, auf dem Ihre Katze gerne sitzt.

#### Sicherheitshinweise

- ⚠ Lesen Sie vor der Installation bzw. der ersten Benutzung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie die Akustische Trittmatte auf Beschädigung. Bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen!
- Die Akustische Trittmatte nur in trockenen Innenräumen oder außen an einer geschützten Stelle verwenden. Nicht in den Regen oder ins Wasser stellen.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Entfernen Sie die Batterie bei längerem Nichtbenutzen der Akustischen Trittmatte aus dem Batteriefach.
- Vergewissern Sie sich vor sämtlichen Bohrarbeiten, dass sich keine Leitungen an den entsprechenden Stellen in der Wand befinden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihrer Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie keine Kinder mit den Komponenten spielen. Verhindern Sie insbesondere, dass irgendwelche Teile von Kindern in den Mund genommen werden.

#### Lieferumfang

- Trittmatte mit ca. 0,6 m Kabel
- Signalgeber mit ca. 9,4 m Kabel
- 2 Schrauben und 2 Dübel

#### Sie benötigen zusätzlich:

- 1 x 9 V E-Blockbatterie (alkalisch)
- 1 x Teppich, Fußabstreifer oder Tuch zum Zudecken der Trittmatte

#### Technische Daten

Sensor:	Kontaktfolie
Betriebsspannung:	9 V $\equiv$
Stromaufnahme:	max. 70 mA
Batterie:	9 V E-Block 6LR61 (alkalisch)
Lautstärke:	Alarm: ca. 95 dB (A)
Gong laut:	ca. 85 dB (A)
Gong leise:	ca. 65 dB (A)
Material:	Kunststoff, schwarz (Trittmatte) Kunststoff, weiß (Signalgeber)
Abmessungen:	560 x 360 mm (Trittmatte) 56 x 104 x 24 mm (Signalgeber)
Gewicht:	ca. 180 g (Trittmatte) ca. 100 g (Signalgeber ohne Batterie)
Temperaturbereich:	-15° C bis +40° C (Trittmatte) 0° C bis +40° C (Signalgeber)

#### Kabel verbinden

Verbinden Sie das zweidradige Kabel des Signalgebers mit dem Kabel der Trittmatte. Schließen Sie hierzu die Steckverbindung an den Enden der Kabel bis zum Einrasten zusammen.

#### Batterie einsetzen

- Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs an der Vorderseite des Signalgebers nach unten (siehe Abb. 1).
- Befestigen Sie eine 9 V E-Blockbatterie (alkalisch) – nicht im Lieferumfang enthalten – am Batterieclip.
- Legen Sie die Batterie in das Fach ein.
- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder.

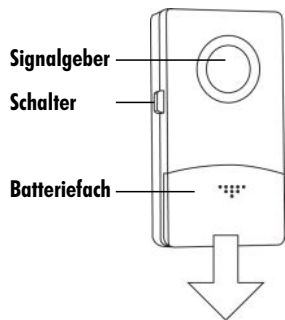


Abb 1: Öffnung des Batteriefachs

#### Trittmatte platzieren

Streichen Sie die Trittmatte glatt und legen Sie sie flach auf den Boden.

⚠ Achten Sie bei glattem Untergrund (z.B. Fliesen) darauf, dass die Trittmatte nicht verrutscht.

#### Platzierung als Alarmgerät oder Besuchermeldung

Wählen Sie den Bereich aus, den Sie absichern möchten – z.B. innerhalb des Eingangsbereiches, oberhalb oder unterhalb der Treppe oder auch vor einem zu sichernden Bereich, z.B. Lagerraum. Bedecken Sie die Trittmatte vollständig mit einem Teppich oder einem Fußabstreifer.

#### Platzierung als Katzenklingel

Platzieren Sie die Trittmatte an die Stelle vor dem Haus, an der Ihre Katze gewöhnlich um Einlass bittet. Bedecken Sie die Trittmatte vollständig mit einem Fußabstreifer oder einem weichen Tuch, auf dem Ihre Katze gerne sitzt (siehe Abb. 2).

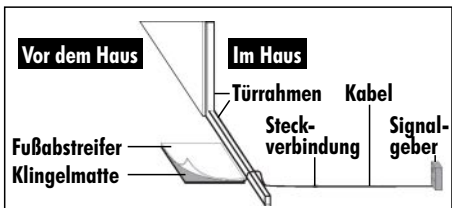


Abb. 2 Platzierung als Katzenklingel

⚠ Ist der Boden bzw. die Unterseite des Teppichs bzw. des Fußabstreifers sehr uneben, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

⚠ Verwenden Sie keinen starren Teppich oder Fußabstreifer, da die Trittmatte auf punktuellen Druck reagiert.

⚠ Verwenden Sie die Trittmatte immer ausgebreitet auf einer ebenen Fläche. Legen Sie sie nicht auf spitze Gegenstände, wie z.B. Split, da dies zu Fehlfunktionen und einer Zerstörung der Trittmatte führen könnte.

⚠ Wird die Matte in einer kälteren Umgebung verwendet, lassen Sie die Matte zuerst einige Stunden flach ausgebreitet in einer wärmeren Umgebung liegen.

#### Signalgeber platzieren

- Berücksichtigen Sie die Verlegung des Kabels bei der Planung.
- Sie können den Signalgeber in der Nähe der Trittmatte oder weiter entfernt anbringen. Sie können das verbundene Kabel (insgesamt 10 m) bis auf insgesamt max. 30 m verlängern.
- Wollen Sie das Kabel durch eine Tür führen, dann führen Sie das Kabel einfach durch den Türrahmen hindurch. Das Schließen bzw. die Nutzung der Tür werden dadurch nicht beeinträchtigt.

⚠ Das Kabel darf nicht über scharfe Kanten geklemmt werden. Schützen Sie ggf. das Kabel mit Isolierband.

⚠ Befestigen Sie das Kabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt.

Bei der Verwendung als Katzenklingel probieren Sie die Trittmatte mit Ihrer Katze aus. Wird Ihre Katze durch die Lautstärke des Signals erschreckt, so platzieren Sie den Signalgeber nicht direkt an der Innenseite der Tür.

#### Signalgeber montieren

Sie können den Signalgeber frei stehend/liegend oder an einer Wand montieren. Für die Montage an einer Wand gehen Sie wie folgt vor und verwenden die mitgelieferten Schrauben und Dübel:

- Bohren Sie für die Schrauben senkrecht übereinander (Lochabstand 44 mm) zwei entsprechende Löcher an der gewünschten Montagestelle.
- Montieren Sie die Dübel.
- Drehen Sie die zwei Schrauben nur so weit ein, dass der Signalgeber noch eingehängt werden kann.
- Hängen Sie nun den Signalgeber ein.

#### Signal einstellen

Wenn Sie den Schalter von "0" auf Gongton (leiser oder lauter) stellen, ist ein Gongton zur Bestätigung zu hören.

Der Schalter ermöglicht vier Einstellungen:

☞ Wenn die Trittmatte aktiviert wird, ist ein lauter Gongton zu hören.

☞ Wenn die Trittmatte aktiviert wird, ist ein leiser Gongton zu hören.

0 Sie können das Signal ausschalten, indem Sie den Schalter auf "0" (aus) stellen. Bei Druck auf die Trittmatte ist weder Alarm noch Gongton zu hören.

☞ Wenn die Trittmatte aktiviert wird, ist ein Alarm zu hören. Er stellt sich nach 30 Sekunden automatisch ab. Danach ist der Signalgeber wieder in Alarmbereitschaft und bei erneuter Aktivierung ertönt wieder der Alarm.

⚠ Das Signal wird nur aktiviert, wenn der Signalgeber eingeschaltet ist und auch nur dann, wenn die Trittmatte gedrückt wird. Solange beispielsweise eine Katze auf der Trittmatte bleibt, ertönt kein Signal. Erst, wenn die Katze die Trittmatte verlässt und sich wieder auf die Trittmatte stellt, ertönt erneut das Signal.

⚠ Die Trittmatte ist sinngemäß recht empfindlich eingestellt. Es könnte passieren, dass durch andere Tiere oder sogar durch Wind ein Signal ausgelöst wird.

⚠ Wir empfehlen daher, dass Sie den Signalgeber ausschalten, wenn Sie ihn nicht benötigen, insbesondere nachts, um Störungen zu vermeiden.

#### Pflegehinweise

- Halten Sie die Trittmatte immer trocken, um Fehlmeldungen zu vermeiden.
- Ein schwacher Alarm bzw. ein verzerrter Gongton sind Zeichen einer schwachen Batterie. Ersetzen Sie die Batterie dann durch eine neue.
- Sie können die Trittmatte und den Signalgeber mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.

Viele Probleme sind auf abfallende Batterieleistungen zurückzuführen. Falls Sie wider Erwarten irgendwelche Probleme haben sollten, probieren Sie bitte eine neue Batterie aus! Prüfen Sie ebenfalls alle Kabelverbindungen.

#### Entsorgung

☒ Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde oder unter <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>. Außerdem besteht die Möglichkeit der kostenfreien Rücknahme über Ihren Händler. Das Löschen eventuell vorhandener privater Daten vor der Entsorgung obliegt Ihnen als Nutzer.

## F SOUS-TAPIS SONNANT TM02

### Sous-tapis sonore avec alarme et carillon d'entrée pour l'annonce de visite / annonce de la présence du chat

#### Fonction du sous-tapis sonnante

Le sous-tapis comporte une feuille sensible. Lorsque vous appuyez des-sus, il déclenche un signal à l'avertisseur sonore avec lequel il est relié par un câble.

#### Domaine d'utilisation

##### Comme appareil d'alarme ou d'annonce de visite

Une sécurisation efficace et discrète de votre habitation ou de votre magasin: le tapis sonore se place partout. Placez simplement le sous-tapis sous un paillasson ou un tapis. L'avertisseur est relié par un mince câble ausous-tapis et peut de ce fait se placer de façon optimale. Suivant les réglages, dès l'entrée retentit une alarme puissante ou un gong d'annonce.

##### Dans les soins

Le sous-tapis vous avertit lorsque le résident quitte le lit ou la chambre. Cela vous permet d'intervenir rapidement et de prévenir les chutes, la désorientation et d'autres dangers.

##### Comme sonnette pour chat

Finis de toujours vérifier si votre ado est bien là: Votre chat s'assoit sur le paillasson devant la maison ou la porte de terrasse fermée et un signal sonore vous prévient à l'intérieur. Placez simplement le sous-tapis sonnante sous le paillasson ou sous un tapis de sol dehors. Placez l'avertisseur sonore à l'endroit de votre choix à l'intérieur du logement.

- Comme le signal est émis à l'intérieur, le chat ne peut pas s'effrayer ou sursauter.
- Adapté à l'accès par la porte d'entrée, la porte de derrière, la porte du balcon ou de la cave. Ne pas poser toutefois le sous-tapis au contact de la pluie ou de l'eau.

⚠ Placez le sous-tapis sous un paillasson souple (non fourni) ou sous un tissu sur lequel votre chat se pose volontiers.

#### Mesures de sécurité

⚠ Lisez attentivement le mode d'emploi avant l'installation et/ou la première utilisation. Vérifiez que le tapis-sonore ne soit pas endommagé. En cas de dommage, ne mettez pas en fonctionnement!

- Le tapis sonore ne doit être utilisé que sur des sols intérieurs secs ou dehors à des endroits protégés de la pluie. Ne pas poser au contact de la pluie ou de l'eau.
- Des batteries usagées ou endommagées peuvent causer au contact de la peau des infections. Utilisez de ce fait des gants de protection adaptés.
- Retirez les piles de leur boîtier lors d'une non-utilisation prolongée du sous-tapis sonnante.
- Assurez vous avant tout perçage qu'aucune conduite ne se trouve dans le mur à l'endroit choisi.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de toutes leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne veillant sur leur sécurité ou qu'ils aient reçu de cette personne une instruction sur le montage correct du dit appareil. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les composants du système. Évitez en particulier que les enfants ne portent à leur bouche un des pièces du système.

#### Contenu fourni

- Sous-tapis avec environ 0,6 m de câble
- Unité alarme avec cablede environ 9,4 m
- 2 Vis et 2 chevilles

#### Vous aurez besoin en plus:

- 1 pile 9 V alcaline (Bloc de type E)
- 1 tapis, paillasson ou tissu pour couvrir le sous-tapis

#### Caractéristiques

Capteur:	Feuille de contact
Pile:	9 V $\equiv$ 6LR61 alcaline (bloc de type E)
Niveau sonore:	Alarme: ca. 95 dB (A) Carillon fort: ca. 85 dB (A) Carillon faible: ca. 65 dB (A)
Matériau:	Plastique, noir (sous-tapis) Plastique, blanc (avertisseur)
Dimensions:	540 x 360 mm (sous-tapis) 56 x 104 x 24 mm (avertisseur)
Masse:	environ 180 g (sous-tapis) environ 100 g (avertisseur sans pile)
Température d'utilisation:	-15° C à +40° C (sous-tapis) 0° C à +40° C (avertisseur)

#### Connexion du câble

Connectez le câble à deux fils de l'avertisseur à celui du sous-tapis. Pour cela reliez les extrémités de chaque câble jus-qu'à ce que cela tienne.

#### Placement des piles

- Glissez vers le bas le couvercle du compartiment à piles sur la façade de l'avertisseur (voir figure 1).
- Fixez sur le clip une pile 9V bloc (non fournie).
- Placez-la simplement dans le compartiment à piles.
- Refermez le couvercle du boîtier.

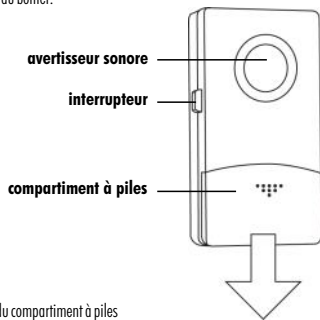


fig. 1: Ouvrir le couvercle du compartiment à piles

#### Placement du sous-tapis

Placez le sous-tapis propre sur le sol.

⚠ Si la surface est lisse (par ex. carrelage), assurez-vous que le sous-tapis ne glisse pas.

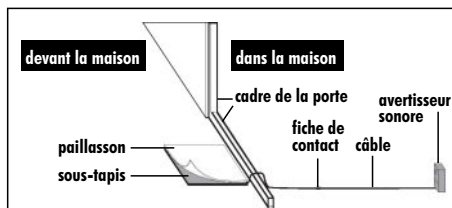


fig. 2: placement comme sonnette pour chat

#### Placement comme appareil d'alarme ou d'annonce de visite

Choisissez l'endroit que vous souhaitez sécuriser – par ex: dans l'entrée, en haut ou en bas des marches ou devant une zone à surveiller, par ex. un stock. Le sous-tapis doit être recouvert par un paillasson ou un tapis.

#### Placement comme sonnette pour chat

Placez le sous-tapis à l'endroit devant la maison, où votre chat a l'habitude de venir demander à entrer. Le sous-tapis doit être recouvert par un paillasson ou un tissu léger sur lequel votre chat se pose volontiers (voir figure 2).

⚠ Si le sol ou le dessous du tapis ou du paillasson n'est pas bien plat, cela peut causer des déclenchements intempestifs.

⚠ N'utilisez pas de tapis ou de paillasson trop rigide, car le sous-tapis réagit à des pressions ponctuelles.

⚠ Utilisez toujours le sous-tapis bien déplié sur une surface pla-ne. Ne le placez pas sur des arêtes ou des objets saillants car cela pourrait conduire à sa destruction.

#### Placement de l'avertisseur sonore

- Considérez lors de vos plans la longueur du câble.
- Vous pouvez placer l'avertisseur près ou loin du sous-tapis.
- Vous pouvez prolonger le câble connecté (environ 10 m) jusqu'à une longueur max. de 30 m.
- Si vous voulez passer le câble à travers une porte, faites-le passer dans le care de celle-ci. De cette façon la fermeture ou l'utilisation de la por-te ne s'en trouvera pas gênée.

⚠ Le câble ne doit pas être coincé contre des arêtes saillantes. Protégez éventuellement le câble à l'aide de bande isolante.

⚠ Fixez le câble de sorte qu'il ne risque pas de faire trébucher quelqu'un. Pour l'utilisation comme sonnette pour chat essayez le sous-tapis avec votre chat. Si votre chat est effrayé par le volume sonore de l'avertisseur, placez ce dernier ailleurs que dans le voisinage direct de la porte.

#### Montage de l'avertisseur

L'avertisseur peut être tout simplement posée debout ou à plat, ou monté sur un mur. Pour le montage sur un mur, suivez les instructions ci-dessous et utilisez les vis et chevilles fournies.

- Percez pour les vis deux trous biens perpendiculaires l'un au-dessus de l'autre (écartement 44 mm), à l'endroit de montage souhaité.
- Montez les chevilles.
- Vissez les vis juste pour que l'unité puisse tenir accroché.
- Accrochez-y maintenant l'avertisseur

#### Réglage du signal

Lorsque vous possédez le curseur de «0» au carillon (fort ou léger), un carillon sonore de confirmation est émis. Le curseur permet quatre réglages:

- ☞ Lorsque le sous-tapis est activé, un fort gong sonore est émis.
- ☞ Lorsque le sous-tapis est activé, un léger gong sonore est émis.

0 En basculant sur «0», le signal est coupé. Lors de l'activation du sous-tapis, ni le gong ni l'alarme ne sont émis.

☞ Lorsque le sous-tapis est activé, une alarme est émise. Il s'arrête ensuite automatiquement au bout de 30 secondes. Ensuite l'avertisseur est de nouveau en état d'alerte et peut alors dé-clencher une alarme à la prochaine activation.

⚠ La sonnette ne sera activée que lorsque l'avertisseur sonore se-ra branché et que lorsque le sous-tapis sera comprimé. Tant que le chat est assis sans bouger sur le sous-tapis, aucun signal n'est émis. Celui-ci ne retentit que lorsque le chat quitte le sous-tapis et revient dessus.

⚠ La sonnette est volontairement réglée de façon bien sensible. Il peut alors arriver qu'à cause d'un autre animal ou du vent, un signal vous avertisse.

⚠ Nous recommandons dans ce cas d'éteindre l'avertisseur sonore, si vous n'en avez pas besoin, en particulier la nuit, pour éviter d'être dérangé de façon intempestive.

#### Entretien

- Veillez à toujours garder le sous-tapis sec, afin d'éviter les déclenche-ments intempestifs.
- Une alarme plus faible ou un carillon tremblotant sont des signes de piles faibles. Les piles usagées doivent alors être remplacées par des neuves.
- Vous pouvez nettoyer le sous-tapis et l'avertisseur avec un chiffon sec. N'utilisez pas de produit nettoyant trop puissant.

De nombreux problèmes sont liés à des piles défaillantes. Si vous ren-contriez le moindre problème, commencez par vérifier les piles! Vérifiez éventuellement aussi les liaisons entre les câbles.

#### Valorisation des déchets

☒ Ne jetez pas les emballages ni les batteries usagées, mais déposez-les dans les lieux de recyclage correspondants. Informez-vous auprès de votre collectivité sur les points de collecte et de tri sélectif. Vous pouvez également retourner les piles usagées sur votre lieu d'achat.

## SOTTOTAPPETO SONORO TM02

**Sottotappeto sonoro con allarme e campanello per l'annuncio della visita o della presenza del gatto**

**Funzionamento dello sottotappeto sonoro**

Il sottotappeto contiene una pellicola sensoriale. Premendola innesca unsegnale della segnaletica sonora collegata al sottotapeto via cavo.

**Campo di applicazione**

**Come sistema d'allarme o rivelatore di visita**

Una protezione efficace e discreta in casa o nel negozio: impiegabile in ogni luogo. Semplicemente piazzare il sottotappeto sotto un tappeto o un pulisciscarpe. Il rivelatore e collegato via un cavo sottile, per cui può essere piazzato ottimale. Secondo le regolazioni, subito quando viene premuto, suona un allarme forte o un campanello.

**Per la cura**

Il sottotappeto ti avvisa quando il residente lascia il letto o la stanza. Così puoi intervenire rapidamente e prevenire cadute, disorientamento e altri pericoli

**Come campanello per il gatto**

Non occorre più controllare permanente se il vostro amore finalmente arriva a casa: quando il vostro gatto si siede sul sottotappeto davanti allaporta chiusa, subito innesca un segnale in casa vostra. Piazzare semplicemente il sottotappeto sotto una pezza o un pulisciscarpe al esterno. La segnaletica sonora invece nel luogo preferito al interno.

- Il segnale suona in casa, così il gatto non si spaventa e non scappa via.
- Adatto a l'accesso della porta d'entrata, la porta di dietro, la portafinestra e la porta della cava. Non lasciate il sottotappeto nella pioggia o nell'acqua.

⚠ Piazzate il sottotappeto sotto un pulisciscarpe o una pezza morbida, dove il vostro gatto si posa volentieri.

**Indicazioni di sicurezza**

⚠ Prima della installazione o la prima utilizzazione, leggete attentamente le istruzioni d'uso. Verificate il sottotappeto su danni. In caso di danni non utilizzare!

- Utilizzare il sottotappeto solamente in luoghi asciutti interni o alesterno in un posto protetto dalla pioggia. Non mettere nellapioggia o nell'acqua.
- Le batterie danneggiate possono causare danni alla pelle. Inquesto caso usare dei guanti di protezione adatti.
- Togliete le batterie in caso di non utilizzazione.
- Controllate che all'interno dell' area da trapanare non ci siano tubi o cavi elettrici.
- Quest' apparecchio non e adatto ai persone (bambini inclusi) con abilità fisiche, mentali o sensoriali limitate o persone incapoa esperienza. A meno che queste persone siano custodite da una persona adetta alla sicurezza o ricevono delle istruzione come utilizzare l' apparecchio.
- Non lasciate giocare i bambini con i componenti. Evitate soprattutto che i bambini mettano uno dei pezzi in boca.

**Contenuto delle forniture**

- Sottotappeto con cavo di ca. 0,6 m
- Unità allarme con cavo di ca. 9,4 m
- 2 vite e 2 tasselle

**Necessità ulteriore di materiale**

- 1 batteria 9 V (alcalina)
- 1 tappeto, pulisciscarpe o una pezza per coprire il sottotappeto

**Dati tecnici**

Sensore:	pellicola contatto	
Tensione:	9 V <span>☐</span>	
Corrente:mass.	70 mA	
Batteria:	9 V (alcalina)	
Volume:	allarme: ca. 95 dB (A)	
	campanello forte: ca. 85 dB (A)	
campanello piano:	ca. 65 dB (A)	
Materiale:	plastica nera (sottotappeto)	
	plastica bianca (segnaletica sonora)	
Dimensioni:	560 x 360 mm (sottotappeto)	
	56 x 104 x 24 mm (segnaletica sonora)	
Peso:	ca. 180 g (sottotappeto)	
	ca. 100 g (segnaletica sonora senza batteria)	
Temperatura d'utilizzo:	-15° C a + 40° C (sottotappeto)	
	0° C a + 40° C (segnaletica sonora)	

**Connessione del cavo**

Collegate il cavo a due fili della segnaletica sonora con il cavo del sottotappeto. Per questo allacciate il collegamento a incastro alleestremità del cavo fino al scatto in posizione.

**Inserimento della batteria**

- Spingete verso in basso il coperchio del comparto batterie sul fronte della segnaletica sonora (vedi fig. 1)
- Applicate una batteria 9V E (alcalina) -non incluso - alla clip.
- Inserire la batteria nel comparto batterie.
- Richiudete il coperchio del comparto batterie.

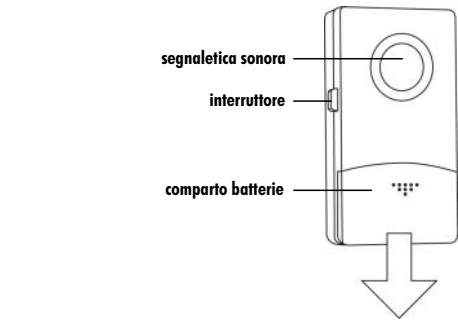


fig. 1: aprire il comparto batterie

**Piazzamento del sottotappeto**

Piazzate il sottotappeto piano sulla terra.

⚠ In caso di superfici lisce (ad es. piastrelle), assicurarsi che il sottotappeto non scivoli.

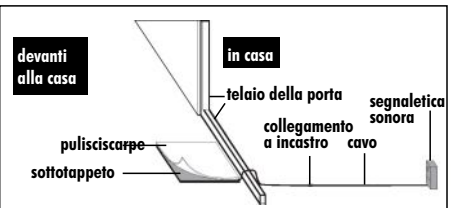


fig. 2: piazzamento come campanello per gatto

**Piazzamento come sistema d'allarme o rivelatore visita**

Scegliete il luogo da sorvegliare — p.a. al ingresso, sotto o sopra le scale oppure davanti a un campo da sorvegliare come p.e. un magazzino. Il sottotappeto deve essere coperto completamente con un tappeto o un pulisciscarpe

**Piazzamento come campanello per il gatto**

Piazzate il sottotappeto al posto davanti alla casa dove vostro gatto di solitochiede permesso d'entrare. Coprete il sottotappeto completamente con un pulisciscarpe o una pezza morbida, dove il vostro gatto si posa volentieri (vedi fig. 2).

⚠ La disuguaglianza del terreno o della pezza o del disotto del tappeto possono causare cattivo funzionamento.

⚠ Non usate tappeti o pulisciscarpe troppo rigidi, perché il sottotappeto reagisce alle pressioni puntuali.

⚠ Usate il sottotappeto sempre dispiegato su una superficie piana. Non passare su oggetti puntuti come p.e. ciottoli che possono causare cattivo funzionamento o un danneggiamento del sottotappeto.

**Piazzamento della segnaletica sonora**

- Tenete presente la posa dei cavi alla progettazione.
- Potete piazzare la segnaletica sonora lontano o vicino dal sottotappeto. Po-tete prolungare il cavo collegato (in totale 10 m) fino a 30 m al massimo.
- Se volete passare il cavo attraverso una porta, allora passate il cavo at-traverso il telaio della porta. In questo modo l'utilizzazione o la chiusura della porta non sarà menomata.

⚠ Non passate il cavo su bordi taglienti. Proteggete il cavo se necessario con nastro isolante.

⚠ Applicare il cavo di maniera che non ci sia pericolo di inciampare.

Per l'utilizzazione come campanello per il gatto, provate il sottotappeto con il vostro gatto. Se il vostro gatto si spaventa per il volume del segnale, non piazzate la segnaletica sonora direttamente sul lato inferiore della porta.

**Installazione della segnaletica sonora**

Potete applicare la segnaletica sonora verticale/orizzontale o fissato al muro. Per il fissaggio al muro, seguite le istruzioni seguenti e utilizzate le vite etasselle forniti:

- Trapanate 2 buchi verticale sovrapposti per le vite al posto dell' installazione desiderato.
- Inserite le tasselle.
- Vitate le vite in modo che sia possibile di appendere l'unità.
- Adesso appendete la segnaletica sonora.

**Regolazione del segnale**

Se cambiate l'interruttore da "0" a campanello (piano o forte), si sente usunoano di conferma.

L'interruttore permette quattro regolazioni:

👋 Se il sottotappeto viene attivato, un campanello forte suona.

👋🔊 Se il sottotappeto viene attivato, un campanello piano suona.

🔊 Mettendo l'interruttore su "0", si spegne il segnale. Se il sotto-tappeto viene attivato non si sente ne il campanello ne l'allarme.

Se il sottotappeto viene attivato, si sente un allarme. L'allarme si spegne automaticamente dopo 30 secondi. Dopo di che la segnaletica sonora e di nuovo in allerta e pronta a suonare se viene riattivata.

⚠ Il segnale viene attivato solamente se la segnaletica sonora eaccesa e soprattutto se il sottotappeto viene premuto. Finché il gatto rimane sul sottotappeto, alcun suono si sentirà. Saltanto quando il gatto lascia il sottotappeto e ritorna di nuovo sul sottotappeto, il segnale risuona.

⚠ Il sottotappeto e regolato in modo molto sensibile. Allora un altro animale o perfino il vento potrebbe far suonare l'allarme.

⚠ Vi consigliamo allora di spegnere la segnaletica sonora, se nonoccorre. Soprattutto la notte, per evitare disturbi.

**Indicazioni Trattamento**

- Mantenere il sottotappeto sempre a secco, per evitare cattivo funziona-mento.
- Un suono di allarme debole o un campanello forzato, indicano una batteria scarica. Allora sostituire la batteria.
- Il sottotappeto e la segnaletica sonora vengono puliti con una pezzauimida. Non usate detergenti aggressivi.

Molti problemi sono causati da una batteria scarica. Se dovreste avere qualsiasi problema, verificate la batteria prima! Controllate anche tutti icollegamenti dei cavi.

**Lo smaltimento**

♻ Riciclare l'imballaggio e le pile scariche al vostro centro recupero. Per altre informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

## ACOUSTIC PRESSURE MAT TM02

**Acoustic Pressure Mat with alarm or door chimeuseable as visitor’s chime or cat doorbell**

**Function of the Acoustic Pressure Mat**

The pressure mat contains a sensor foil. If the mat is pressed down, it willtrigger a signal at the alarm unit which is connected to the mat with a cable.

**Areas of Application**

**As an alarm or visitor chime**

Protects your home or shop effectively and discretely. Can be used almost anywhere. Simply place the mat under a carpet or doormat. The alarm unit is connected to the pressure mat with a thin wire and can therefore be placed remotely in an optimal position. You can choose between a loud alarm siren or a chime.

**Can be used in care**

The doormat alerts you when the resident leaves the bed or room. This allows you to intervene quickly and prevent falls, disorientation and other dangers.

**As a "Cat Doorbell"**

Instead of having to keep checking if your cat has finally come home: when your cat sits on the mat in front of the closed door (e.g. front door, back door or patio door), you will hear the door chime inside the house. Simply place the mat under a doormat (or a towel) in front of the door and the alarm unit inside the house.

- The chime sounds inside, the cat will not be disturbed by the noise.
- Ideal for virtually all entrance doorways. However do not expose themat to rain or water.

⚠ Place the mat under a soft doormat or a towel (*not supplied*) that your cat likes to sit on. However do not expose the mat to rain or water.

**Safety Instructions**

⚠ Read this users manual carefully before installing or using your acoustic pressure mat. Check the pressure mat alarm for damage. Do not operate a damaged unit!

- Only use the acoustic pressure mat alarm in dry locations indoors or in a protected location outdoors. Do not expose the unit to rain or water.
- Leaking or damaged batteries can cause damage to your skin when touching them. In this case, use appropriate safety gloves.
- If the unit is not used for a longer period of time, remove the battery from the battery compartment.
- Before drilling holes, check the wall for concealed electric cables.
- This appliance is not intended to be used by people (including children) with restricted physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by or receive instructions how to use the appliance from a person responsible for their safety. Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let children play with the units. Make sure that children do not take individual parts into their mouth.

**Contents**

- pressure mat with approx. 0.6 m cable
- alarm unit with approx. 9.4 m cable
- 2 screws and 2 wallplugs

**Technical Features**

Sensor:	contact foil
Operating voltage:	9 V <span>☐</span>
Current consumption:	max. 70 mA
Battery:	9V 6LR61 (alkaline)
Loudness:	alarm: ca. 95 dB (A)loud chime: ca. 85 dB (A)quiet chime: ca. 65 dB (A)
Material:	synthetic, black (pressure mat) synthetic, white (alarm unit)
Weight:	approx. 180 g (pressure mat) approx. 100 g (alarm unit without battery)
Operating temperature:	-15° C to + 40° C (pressure mat) 0° C to + 40° C (alarm unit)

**Connecting the Cable**

Connect the two-core cable of the alarm unit with the one of the pressure mat by joining the plugtype connectors at the ends of the cables together until they lock.

**Inserting the Battery**

- Push the lid of the battery compartment on the front of the alarm unit down (see fig. 1).
- Attach a 9 V alkaline block battery (*not supplied*) to the battery clip.
- Insert the battery into the battery compartment.
- Close the lid of the battery compartment.

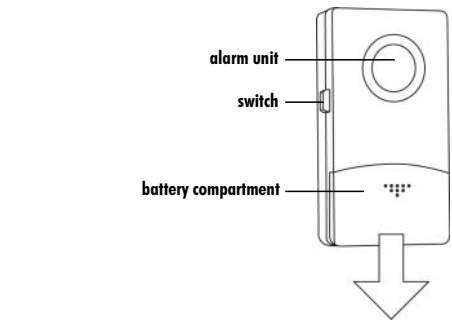


fig. 1: open the lid of the battery compartment

**Positioning the Acoustic pressure mat**

Smooth out the pressure mat, and lay it flat on the floor.

⚠ On smooth surfaces (e.g. tiles), make sure that the pressure mat does not slip.

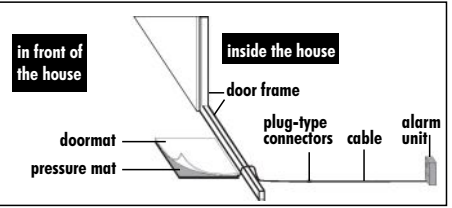


fig. 2: use as cat doorbell

**Use as alarm or visitor’s chime**

Choose the area you want to secure — e.g. within the entrance area, at the top or bottom of stairs or in front of an area you want to secure, e.g. a storeroom. The pressure mat must be completely covered with a carpet or a doormat.

**Use as a cat doorbell**

Place the pressure mat where your cat usually enters the house. The pressure mat must be completely covered with a doormat or a soft towel that your cat likes to sit on (see fig. 2).

⚠ If the floor or the underside of the carpet or doormat is very uneven, malfunctions may occur.

⚠ Do not use a very stiff carpet or doormat, as the acoustic pressure mat point concentrated pressure.

⚠ The mat must always lay flat on an even surface. It must not be placed on sharp objects such as stone chippings, as this can lead to malfunction or damage to the pressure mat.

⚠ If the mat is to be used in a cold environment lay the mat unfolded on a flat surface in a warm room for several hours before the first use.

**Positioning the Alarm Unit**

- When planning the location of the alarm unit, take into account the length of the cable.
- The alarm unit can be placed near the pressure mat or further away. You can lengthen the cable (10 m) up to a maximum of 30 m.
- If you wish to lead the cable through a door, simply lay the cable over the bottom of the door frame making sure this will not affect the closing or the use of the door or damage the cable.

⚠ The cable must not be jammed over sharp edges. If necessary, protect the cable with insulating tape.

⚠ Fix the cable carefully, so that there is no danger of tripping.

When using the acoustic pressure mat as a cat doorbell, try the unit with your cat. If your cat is disturbed by the noise of the alarm, you should locate the alarm unit further away.

**Mounting the Alarm Unit**

The alarm unit may be placed on the floor or fixed to a wall.

For wall mounting, use the screws and plugs supplied.

- Drill two holes in vertical position with a hole spacing of 44 mm.
- Fix the plugs.
- The screws should not be fully tightened so that the alarm unit can be hooked on them.
- Now hook the alarm unit onto the screws.

**Operating Instructions**

If you move the switch from "0" to chime (quiet or loud), a chime will sound.

The switch can be moved to four different positions:

👋 When the acoustic pressure mat is activated, a loud chime will sound.

👋🔊 When the acoustic pressure mat is activated, a quiet chime will sound.

🔊 You can deactivate the signal by turning the switch to "0". When pressure is applied to the mat, neither a chime nor an alarm will sound.

🔊🔊 When the acoustic pressure mat is activated, an alarm will sound. It will stop automatically after 30 seconds. After that, the acoustic pressure mat alarm is operative again. When pressure is applied to the mat, the alarm will sound again.

⚠ The signal is activated only when the alarm unit is switched on and the mat is pressed. As long as a cat sits still on the mat there will be no chime. Only when the cat stands up to leave the mat, the chime will sound again.

⚠ The unit is especially sensitive and can also be triggered by other animals or even strong winds.

⚠ We recommend that the alarm unit should be switched off when it is not required, especially at night, in order to eliminate disturbances.

**Maintenance**

- Keep the mat dry in order to prevent false triggering.
- A weak alarms sound or chime are a sign that the battery is reaching the end of its life. The battery should then be replaced by a new one.
- You can clean the pressure mat and the alarm unit with a damp cloth. Do not use any strong cleansing agents.

Many problems are caused by a drop in battery performance. If you should have any problems, please try a new battery! Please also check all cable connections.

**Disposing of the Unit**

♻ Do not dispose of packaging material, used batteries or products as household waste. Please use your recycling system. Details are available from your local authority.

## BELMAT TM02

**Belmat met alarm of gong voor de aanmeldingvan bezoek of van de kat**

**Hoe werkt de belmat?**

In de belmat zit een sensorfolie. Als er op de mat gedrukt wordt, dan geeft die een signaal door aan het signaalapparaat dat via een kabel met de belmat verbonden is.

**Toepassingsgebied**

**Als alarmapparaat of bezoekersmelding**

Een uitstekende en anopvallende beveiliging voor thuis of voor winkels. De belmat is overal te gebruiken. U legt de belmat simpelweg onder het tapijt of de voetenmat. Het signaalapparaat wordt door een dunne kabel met de belmat verbonden en kan zodoende optimaal geplaatst worden. Afhankelijk van de instelling volgt er direct na het betreden van de mat een loud alarm of een gongklank om bezoek aan te melden.

**In de zorg**

De belmat waarschuwt u wanneer de bewoner het bed of de kamer verlaat. Hierdoor kun je snel ingrijpen en valpartijen, desorientatie en andere gevaren voorkomen.

**Als kattenbel**

Het is gedaan met het voortdurend kijken of uw lieveling er al is. Als uw kat voor de dichte huis- of terrasdeur gaat zitten, klinkt er binnen met eeneen loud alarm.

U legt de belmat eenvoudig buiten voor de deur onder de voetenmat of een doek. Het signaalapparaat brengt u binnen aan op de deur u gewenste plaats.

- Omdat het alarm binnen afgaat, zal de kat er niet van schrikken en weer weglopen.
- Geschiedt voor toegang tot het huis via de voor- of achterdeur, balkon— of kalderdeur. De belmat nochtans niet in het water of in de regen leggen.

⚠ Leg de belmat onder een (*niet meegeleverde*) zachte voetenmat of een doek waar de kat graag op gaat zitten.

**Veiligheidsadviezen**

⚠ Lees voor het plaatsen en/of het eerste gebruik de gebruiksaan-wijzing zorgvuldig. Controleer de belmat op beschadigingen. Zijn er die, dan de belmat niet gebruiken.

- De belmat alleen in droge binnenruimtes of op een beschutte plaats buiten gebruiken. Niet in het water of in de regen leggen.
- Leeggelopen of beschadigde batterijen kunnen als ze met dehid in aanraking komen verwondingen veroorzaken. Draag invoorkomende gevallen beschermende handschoenen.
- We raden u aan de batterij uit het apparaat te halen als u de belmat langere tijd niet gebruikt.
- Controleer voor u gaten boort of kabelclips vastspijkert of er geen leidingen in de muur zitten op de gekozen plek.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of bij gebrek aan ervaring en/of gebrekaan kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheids verantwoordelijke persoon of van deze aanwijzingen hebben ontvangen hoe het apparaat moest worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met onderdelen spelen. Zorg er vooral voordat kinderen geen onderdelen in de mond steken.

**Wat wordt er geleverd?**

- Belmat met ca. 0,6 m kabel
- Signaalapparaat met ca. 9,4 m kabel
- 2 schroeven en 2 pluggen

**Wat u verder nodig hebt:**

- 1 x 9 V blok batterij (alkalisch)
- 1 x tapijt, voetenmat of doek voor het afdekken van de belmat

**Technische gegevens**

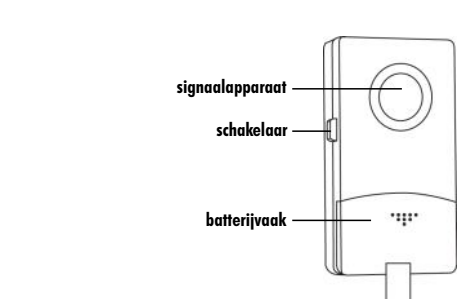
Sensor:	contactfolie
Stroomvoorziening:	9 V <span>☐</span> E blok batterij 6LR61 (alkalisch)
Geluidsvolume:	alarm: ca. 95 dB (A) gong loud: ca. 85 dB (A) gong zacht: ca. 65 dB (A)
Materiaal:	kunststof, zwart (belmat) kunststof, wit (signaalapparaat)
Afmetingen:	560 x 360 mm (belmat) 56 x 104 x 24 mm (signaalapparaat)
Gewicht:	ca. 180 g (belmat)
Temperatuurbereik:	- 15° C tot + 40° C (belmat) 0° C tot + 40° C (signaalapparaat)

**Kabel aansluiten**

Verbind het 2-oderige snoer van het signaalapparaat met de belmat. Schuif de stekker-verbinding in elkaar totdat die vastklikt.

**Batterij inzetten**

- Schuif de deksel van het batterijvak aan de voorzijde van het signaalapparaat naar beneden (zie afbeelding rechts).
- Bevestig een 9 volts blok batterij (alkalisch) — niet mee geleverd - aan de batterijclips en leg de batterij in het vak. Sluithet deksel van het batterijvak weer.



afb. 1: open van het batterijvak

**De belmat plaatsen**